

Державний архів Харківської області

Канцелярія
Харківського
губернського правління

Ф. № 958
Оп. № 2
Справа № 94

(найменування установи і структурного підрозділу)

СПРАВА № 94 Том №

Метрична книга 1-ї Харківської
Єврейської Молитовни
померлих євреїв
... м. Харкові

05 січня 1902 року - 30 грудня 1902 року
(дата)

На 52 аркуш.

Зберігати постійно

Ф. № 958
Оп. № 2
Справа № 94

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

Число Женскаго	Число Мужскаго	Гдѣ умеръ и по- гребень	Число и мѣсяць		Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
			Христіан- скій	Еврейскій		
	1	в. г. Харьковъ	5	3		Ураши, сестра Го- ловкаго сына. За- манна-Лейда Урт- шева Маневина.
	2	Москв	10	8	Фев.	Острая сн- Болезнь сердца ной мочи Бердичевскій сын. Курман- Шая Шмулевичъ Мейлахъ.
	1	Москв	14	12	31.	Туберку- лезъ легкихъ Викицкая сн- визанна Соф- Вильмовна Шварцъ.
	3	Москв	16	14	29.	Прогрессивна параличъ полимиалгия Бахмутскій сын Лейда Терновичъ Талантъ.
	4	Москв	18	16	31.	Пилостное зараженіе крови Уевскій мисовачъ М- ви-Цико Социфровичъ Тохманъ (Тохманъ).
	2	Москв	19	17	58.	Чалотка легкихъ Крестовна Мона- стырской волости Тодольской уд. Моб- да Цыковна Шинкаръ.

8/1/1907.

19/1/1907.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	מאיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה.		מתי שנת הולדת.	מתי שנת המיתה.	מתי שנת הולדת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יהודי	יוני				
1	קדוץ האוקראין	5	3	3	3	3	ישכרל וכן שמו בזלצק בל-א-ע בן ישכרל בעניוהו
2	ר ר ד	10	8	76	76	76	קולומה שבעה רב תלמידי חכמים נחום-עזריה בן שמואל מוילנא
1	ר ר ד	14	12	31	31	31	תלמידי חכמים שבעה רב ונחום מ-וילנא
3	ר ר ד	16	14	29	29	29	שמואל חיים בן יצחק בן יוסף אשכנזי.
4	ר ר ד	18	16	32	32	32	הנסחור רב תלמידי חכמים אורי ויצחק בן יוסף האשכנזי (האש- כנזי)
	ר ר ד	19	17	58	58	58	אברהם רב-אש- כנזי ויצחק בן יוסף ויצחק בן יצחק בן יוסף בן יוסף ויצחק בן יצחק בן יוסף.

Г. Книга за записки умерших евреев на 1907 годъ.

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

Число		Гдѣ умеръ и по- гребень	Число и мѣсяць		Дата	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
Женскаго	Мужскаго		Христиан- скій	Еврейскій			
3		в г.р. Марьинск	20 Января	18 Швата	27.л. Туберкулез легких.	Множ. г.р. Мотислав- ля Мошелевской г.р. Ума Гундзуря	
5		Моисе 4/11 09	22 Января	20 Швата	4.л. Скарлатина 8.л.	Зусь, сынъ Богумав- скаго мнш. Давидъ Димкова Сукерника	
6		Моисе	23 Января	21 Швата	40.л. Корона снуд- га.	Мургородскій мнш. Полтавской г.р. Уг- ро Мошковичъ Шей- манъ.	
4		Моисе	24 Января	22 Швата	26.л. Туберкулез легких.	Винсаветградская мншанка, вдова бра- та Давидъ Давидовъ на Софре, уроженецъ Гундзуря.	
5		Моисе	24 Января	22 Швата	50.л. Ракъ желуд- ка.	Множ. г.р. Витѣдска Тина Сершова Норштейнъ.	
7		Моисе	26 Января	24 Швата	5.л. Корона снуд- га.	Левъ, сынъ Никола- евскаго мнш. Ме- ера Моргуловна Акута.	

16.7.1907

ספר לפתוב בו מתום של יהודים משנת ארף תקל רמנין היונים.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	מאוזח עיר מת ונקבר	חודש, ויום המיתה.		ממה מת, מחרי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתיקה או נשואה או אלמנה.
		יהודי	יוני		
3	קדמא וקדמא	20 יא/א	18 טז	27 טז	תלשע וויסלע וויסלע קדמא וקדמא וויסלע עיר קדמא
5	קדמא קדמא	22 יא/א	20 טז	24 טז	ז'ים קדמא וויסלע קדמא וויסלע וויסלע וויסלע וויסלע
6	קדמא קדמא	23 יא/א	21 טז	40 טז	תלשע וויסלע וויסלע קדמא וויסלע וויסלע קדמא וויסלע
4	קדמא קדמא	24 יא/א	22 טז	26 טז	תלשע וויסלע וויסלע וויסלע וויסלע קדמא וויסלע וויסלע וויסלע וויסלע
5	קדמא קדמא	24 יא/א	22 טז	50 טז	תלשע וויסלע וויסלע קדמא וויסלע וויסלע קדמא וויסלע
7	קדמא קדמא	26 יא/א	24 טז	5 טז	וויסלע וויסלע וויסלע קדמא וויסלע וויסלע וויסלע וויסלע

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

Число	Гдѣ умеръ и по- гребень	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
		Христиан- скій	Еврейскій			
8	в г. Харьковъ	30 Январь	28 Швата	28	Инфлюэнца	Самуилъ, сынъ Антоньевскаго мис- сина Ицхока Берковича Ве- сова.
9	Моисе	30 Январь	28 Швата	28	Циррозъ пе- чени.	Мис. 2. Бодруйска Ханна-Лейба Фе- лициновъ Рейган- манъ.
Итого в Январѣ умерло четверо а именно №4 человекъ; изъ нихъ женщинъ умерло только №5, а мужчинъ девять №9. Это книга въ умершихъ за Членъ Правленія Харьковской Еврейской Молельни						
6	в г. Харьковъ	1 Февраль	30 Швата	1	Дифтеритъ	Султановъ, дочь Бахмутскаго мис. Гурла Ну- ликова Туревича
7	Моисе	3 Февраль	2 Швата	2	Старинная сердце	Витовская мис. Фейра Арон- на Шалитъ.
8	Моисе	5 Февраль	4 Агара	4	Старинная сердце	Антоньевская мис. Пегея Моисе- евна Уманская

20.11.1914

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	מאיז עיר מת ונקבר	חודש, ויום המיתה.		כמה שנת יחמת.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתיקה או נשואה, או אלמנה.
		יהודי.	יוני.			
8	בזמן הקרקא	30	28	3	בזמן הקרקא	סמואל בן אלעזר בן יצחק, בן יצחק בן יצחק בן אלמנה.
9	בזמן הקרקא	30	28	26	בזמן הקרקא	חיים בן יצחק בן יצחק.
6	בזמן הקרקא	1	30	1	בזמן הקרקא	סולמית בת אלעזר בן יצחק בן יצחק בן יצחק.
7	בזמן הקרקא	3	2	36	בזמן הקרקא	חיים בן יצחק בן יצחק בן יצחק בן יצחק.
8	בזמן הקרקא	5	4	26	בזמן הקרקא	חיים בן יצחק בן יצחק בן יצחק בן יצחק.

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

Число		Гдѣ умеръ и по- гребень	Число и мѣсяцъ		Лѣта	Болѣзь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
Женскаго	Мужскаго		Христіан- скій	Еврейскій			
	10	въ сел. Харьковѣ	5	4	49. Февраль	Тяжелая	Черниловскій мѣст. Лейзеръ Вольковъ Шерванъ.
	11	Москва	8	7	49. Февраль	тифр.	Станиславъ, сынъ Кремленбургскаго мѣст. Меера Хамова Гутмана.
	12	Москва	10	9	39. Февраль	за и желѣза	Богуславскій мѣст. Кавенко въ мѣст. Мизина. Исправленъ: Парижскій и слово желѣза. Пав. Шимшицъ.
	13	Москва	11	10	21. Февраль	саркома	Дубровенскій мѣст. Френзіанъ Симонъ-Мовшевъ-Идовъ Шерманъ.
	14	Москва	11	10	29. Февраль	Опухоли въ мозжечкѣ	Татарскій мѣст. Богачевскаго мѣст. Волька Довидовъ Гинзбургъ.
	15	Москва	16	15	1. Февраль	Дифтеритъ	Александръ, сынъ мѣст. Дудно Волжской губ. Моисей Дубинъ-Шимонъ Гитера.

24 мая 1907

10.11.1914

24.11.1908

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה.		כמה שני ימות.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתורה או נשואה, או אלמנה.
		יהודי.	יוני.			
10	בזכר האקרא	5	4	49	שקפת הימיה	תלם לרע ארץ אוניר בן אהרן גלדוין.
11	ק פ ד	8	7	4 1/2	טופים השין	מתום בן תלם קרינלע אש בן חיים גלדוין.
12	ק פ ד	10	9	39	מתה של אהרן	תלם גלדוין אהרן קאניאל טייזיק בן יהוא קאניאל.
13	ק פ ד	11	10	21	סלקואל זכיס השין	תלם גלדוין בן זלמן גלדוין.
14	ק פ ד	11	10	29	לפני הולת הקין	תלם גלדוין אהרן בן זלמן גלדוין.
15	ק פ ד	16	15	1	קרא בנע ירמיה	אחוסר בן תלם גלדוין אהרן בן זלמן גלדוין.

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

Число		Гдѣ умеръ и по- гребень	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
Женскаго	Мужскаго		Христиан- скій	Еврейскій			
	16	в. гора Харьковъ	16	15	43	Туберкулезъ нос и горло	Моис. м. Немиро ва Степановичъ мр. Меръ Эль- мановичъ Тор- туръ.
	18	Монсе	18	18	66	Отепація	Харьковский мр. Валманъ Шуковичъ Леонидъ
9		Монсе	19	18	6	Воспаленіе мозга.	Руха, дочь Козю- новича мр. Ш- мендель Моисе- ва Тенина.
	18	Монсе	19	18	14	Воспаленіе мозга.	Торский мр. Ш- мухамедъ Морду- Нафталиевъ Го- зендломъ.
10		Монсе	20	19	2	Воспаленіе мозговыхъ сосудовъ.	Свенцянская мр. Анна Рей- ва Тоселевна Адельберъ.
11		Монсе Исправлено: Терменскіи Рав. Вильямъ	21	20	1	Воспаленіе мозга.	Ромен- ская, дочь Виль- яма мр. Хаимъ Терменъ Терменъ

חקר רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה.		כמה שנת ימות.	ממה מת, מחלי או מסבה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומזה היתה, בתיקה או נשואה, או אלמנה.
		יהודי	יוני			
16	בגבעה האשקנזי	16	15	43	בגבעה האשקנזי	תלמי גרץ נדבוקה בגבעה האשקנזי בן אהרן האשקנזי
17	בגבעה האשקנזי	18	17	66	נפיל	תלמי האשקנזי בן אהרן נדבוקה אשקנזי
9	בגבעה האשקנזי	19	18	6	בגבעה האשקנזי	רחל בת תלמי קאסטרובסקי ויז'ניץ בן אהרן האשקנזי
18	בגבעה האשקנזי	19	18	14	בגבעה האשקנזי	תלמי האשקנזי בן אהרן נדבוקה אשקנזי
10	בגבעה האשקנזי	20	19	2	בגבעה האשקנזי	תלמי האשקנזי בן אהרן נדבוקה אשקנזי
11	בגבעה האשקנזי	21	20	1	בגבעה האשקנזי	רחל בת תלמי קאסטרובסקי ויז'ניץ בן אהרן האשקנזי

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

Число		Гдѣ умеръ и по- гребень	Число и мѣсяцъ		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
Женскаго	Мужскаго		Христиан- скій	Еврейскій			
	19	в. с. Харьковск.	21 Февраль	20 Агара	30	Зараженіе кровою носомъ инфекціонна- но заразивающ.	Моисей, сынъ Ире- менюженскаго мн. Меера Хашимова Гутмана.
	12	Моисе	22 Февраль	21 Агара	30	Норакъ сердца.	Бахмутская мн. Анна (Сала) Ильинкина др. Х.
	20	Моисе	25 Февраль	24 Агара	8	Ангий- лиевская бол. сыр.	Соломонъ, сынъ Ире- менюженскаго мн. Видора Моисея Бернштейна Фри- дери.
	13	Моисе	27 Февраль	26 Агара	10	Старикъ по цели, на ногахъ ан- гийской бо- лезни.	Минка, дочь Авдьянкова мн. Меера Лейдова Ци- лийской бо- лезни.

5.11.1915

8.11.1914

Итого в. Февраль умерло трид-
цать тринадцать №13, а мужскихъ двадцать
всего, в томъ удостовѣрять

Давидъ М. Шиманъ

Членъ Правленія Харьковскій Еврейскій Массовый Собранный

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	מאזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה.		מלך שנת ימות.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
		יהודי	יוני			
19	קדום חלסקא	21 כ"א	20 כ"א	3 ג' אדר	המחלה הכבידה מחלה נכבדה	אשה בן אלע קטן בן אלע בן יוני פול
12	ק"ג	22 כ"ב	21 כ"א	32 ג' אדר	מחלה חלה	תלמיד בחינה חנה בן יוני וילי זקן
20	ק"ג	25 כ"ה	24 כ"ד		מחלה ומחלות	סאלמאן בן הירש אשה בן יוני
13	ק"ג	27 כ"ז	26 כ"ו	10 י' אדר	המחלה סב-קרקל מחלה נכבדה	מנחם בן אלע מחלה נכבדה בן אשה בן יוני

חמש תריסר №33 גמולתו; אף חמש נוספות וזאת
№20. זהו כולו ר"ה יומותיהם של פברואר 1907

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

Число		Гдѣ умеръ и по- гребень	Число и мѣсяцъ		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
Женскаго	Мужскаго		Христиан- скій	Еврейскій			
	16	Въ гор. Харьковѣ	5 Мартъ	3 Нисанъ	88л.	Параличъ сердца.	Бердугевская, митиц. Анна Иванов- на Кравцова.
	17	Можск	5 Мартъ	3 Нисанъ	80л.	Старческая изуряченіе	Арскурговская митицанка Гена Бройтманъ.
	18	Можск	6 Мартъ	4 Нисанъ	33л.	Лелочная пахотка.	Вильямская митицанка Ума Андреевна За- манская.
	24	Можск 26/11/12, 17/11/12,	6 Мартъ	4 Нисанъ	62л.	Ракъ т. щевоза.	Столинскій митиц. Тимокано ундр Ошеръ Аннелъ- Цыковъ Бер- манъ.
	25	Можск	13 Мартъ	11 Нисанъ	74л.	Смерть внѣшнихъ артерій сердца.	Отставной р. Довой (Николаев- скій солдатъ) Аннелъ Яковлевъ Левинскій.

24.11.12, 17.11.12, 26.11.12

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר	חודש, ויום המיתה.		כמה שני ימים.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יהודי	יוני			
16	קצות חטקא	5 אלול	3 אלול	85 ל	ג' אלול	תלמי שרביטמן מיה שר וויב קראוולין
17	ק' פ	5 אלול	3 אלול	80 ל	כ"ט אלול	תלמי פריסקין האדור ברוטמן
18	ק' פ	6 אלול	4 אלול	33 ל	ט"ז אלול	תלמי סוויטין זיבול ר' יודק שטיינסקא. א.
24	ק' פ	6 אלול	4 אלול	62 ל	ט"ו אלול	תלמי שטייטמן סטיק וועלן יודק יודק סוויטין.
25	ק' פ	13 אלול	11 אלול	74 ל	ג' אלול	אוש צ'למן (יוני הילק נקאל) יודק פ' פולין ק'.

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

Число		Гдѣ умеръ и по- гребень	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
Женскаго	Мужскаго		Христіан- скій	Еврейскій			
	26	Съ гр. Марьяна	16	14	37а	Мурерку- лер легкиа	Кремленский уезд. Волын- ской губ. Шинин Абрамъ-Йоси- фавъ Фридерикъ.
	27	Моисе	16	14	27а	Злокасерва наз. оу- холь жива	Минь. г. Алек- сандрии Херсон- ской губ. Берко Сурько-Шмура Моисей.
	28	Моисе	16	14	27а	Кораченіе железнодоро- жника	Тернопольскій уезд. Хонковъ Симоко- виль Шоломо- кавалю.
	19	Моисе	16	14	64а	Воспаленіе легкихъ.	Беромовская лицейка Мама Инкелевна. Ан- манъ.
	29	Моисе 3/11 09.	17	15	16а	Каростана щав сла- достью сер- дца.	Абрамъ-Мил- хусъ Кохмилъ- Косоновъ Середь- Ква, Кохмилъ- скій уезд. Минской губ.

31/11/1907

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	כאיוזה עיר מת ונקבר	חודש, ויום המיתה.		כמה שנת ימות.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יהודי	יוני			
26	קצות חסוקו	16	14	37	באברקולא הניצח	גלש קמורוין פאן לוולטן שאלה פאן שולטן גיין אמץ.
27	קצות	16	14	27	לגוף הניצח	גלש אהודאס פאן חסיין גלש פאן שאלה שאלה גיין
28	קצות	16	14	27	גוף שמה הקשה	גלש ברטולא פאן שאלה שאלה גיין
19	קצות	16	14	64	גוף הניצח	גלש ברטולא פאן שאלה שאלה גיין אמץ
29	קצות	17	15	16	מחלי חלב	גלש שאלה פאן שאלה שאלה גיין פאן שאלה שאלה גיין אמץ

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

Число Женскаго Мужскаго	Гдѣ умеръ и по-гребень	Число и мѣсяць		Дата	Болѣзь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
		Христіанскій	Еврейскій			
30	Въ гор. Нарыковъ	20	16	43	Нарыковъ сердца.	Мелитопольскій мѣщ. Моисей Абрамовичъ Корендеевъ.
		Марта	Нисона			
31	Моисе	21	19	29	Кадревная сырка	Мемелескій мѣщ. Черниговскій г-р. Мейзеръ Давидъ-Вильгельмъ Рижанскій.
		Марта	Нисона			
20	Моисе	17	15	55	Равъ мат. ки и ницевого	Бердичевская мѣщанка Хав-вара Кувшиная.
		Марта	Нисона			
21	Моисе	18	16	66	Нарыковъ сердца	Минская мѣщанка Лида Рувимовна Ротштейнъ.
		Марта	Нисона			
32	Моисе	22	20	40	Бурьянъ сердца.	Мѣщ. 2. Марта въ Абрамъ Моисеевичъ Тульскій.
		Марта	Нисона			

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	מספר זכרים נקבות.	חודש ויום המיתה.		מספר ימים.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה וממה היתה בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יהודי	יוני			
30		18	20	49	על	נפטר יום יום על מה שמה - נשואה או אלמנה.
		י	י			
31		19	21	29	על	נפטר יום יום על מה שמה - נשואה או אלמנה.
		י	י			
20		15	17	55	על	נפטר יום יום על מה שמה - נשואה או אלמנה.
		י	י			
21		16	18	66	על	נפטר יום יום על מה שמה - נשואה או אלמנה.
		י	י			
32		20	22	40	על	נפטר יום יום על מה שמה - נשואה או אלמנה.
		י	י			

22/11-1907

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

Число Женского Мужского	Гдѣ умеръ и по- гребень	Число и мѣсяць		Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
		Христиан- скій	Еврейскій			
33	в. гор. Харьковъ	24 Марта	22 Нисана	19.	Сыпной тифъ	Вакселевский Харьковской Гу- бернской Мировой Мнн. г. Гобрин- ца Зуе. Миди- ковъ Подольск- скій.
34	Моисе	25 Марта	23 Нисана	29.	Слабость сердца.	Болулавскій Мнн. Хаминъ Берковъ Констан- тиневскій.
35	Моисе	27 Марта	25 Нисана	29.	Тифъ.	Болминовскій Мнн. Менделъ Хамновъ Фру- терфавъ.
22	Моисе	28 Марта	26 Нисана	31.	Корова скар- ла.	Метиславская Мнн. Рейза Туршевна Куд- рявская.
36	Моисе	28 Марта	26 Нисана	8	Варожение мѣся крови и воспаленіе Зношма	Исаакъ сынъ Кривенко Мнн. Виленской губ. Ноеха Хамнова Рудикитейск.

12/17/1908

חלק רביעי מן מתים.

מספר. זכרים, נקבות.	כאיוז עיר מת ונקבר	חודש, ויום המיתה.		כמה שג יחמת.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתיקה או נשואה, או אלמנה.
		יהודי.	יוני.			
33	קדמי האקמ	24 אלול	22 אלול	19	סיפתי סיפתי	איוני קומ-הסה הסגלו בחקק שלש דוח קשתות לסיפ לן וויסק בשאריות
34	קדמי	25 אלול	23 אלול	29	חולשת לב	תלש בולדילא חיים לן בלג-קמ סמטי, נאולסקי.
35	קדמי	27 אלול	25 אלול	29	סיפתי	תלש בולדילא יחלק לן חיים סמטי סמטי.
22	קדמי	28 אלול	26 אלול	31	חולשת לב	תלש סמטיסאול חיים סמטי 28 קמ סמטי, סמטי.
36	קדמי	28 אלול	26 אלול	8	החלת דם	בצק לן תלש קדמיו סמטי חיים לן סמטי, קשתות.

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

Число Женскаго Мужскаго	Гдѣ умеръ и по-гребень	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
		Христианскій	Еврейскій			
37	Въ г. Харьковѣ	30	28	11	Болезнь желудочна-кишечнаго канала.	Юрій, сынъ оков-чившаго курья Юридическаго Факультета Харьковского Уни-верситета Григорія Уралева Штадмана.
<p>Итого въ Мартѣ умерло евреевъ шесть мужскихъ семнадцати МЖ. Это книга объ укр-стобирствѣ.</p> <p>Раввина Ш. Шимонъ</p> <p>Членъ Управленія Харьковской Еврейской Молитвы. В. Шимонъ</p>						
38	Въ г. Харьковѣ	2	1	9	Болезнь желудочна-кишечнаго канала.	Василій, сынъ Край-нова, членъ Харьковскаго общества Школы. Анкель-Евросева Кавен-берга.
39	Монсе	2	1	66	Болезнь сердца.	Елизаветинскій мнш. Вольфъ Хаимъ и порокъ сердца. Шко-ловскій.
40	Монсе	4	3	56	Болезнь сердца.	Амосъ г. Лохви-це въ мнш. Полтавскаго губ. Теримъ Исавъ Лисовскій.

12 Fianc 1250/1907 Fx 09

חלק רביעי מן מתים.

מספר. זכרים נקבות.	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה.		כמה שנת יחמת.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יהודי	יוני			
37	בארץ הארץ	30	28	11	בארץ הקודש	יוריו בן יגאל מר אלוין ברוך מר אלוין ברוך מר אלוין ברוך
38	בארץ הארץ	2	1	9 1/2	בארץ הקודש	יוסף-יהושע בן מר אלוין ברוך מר אלוין ברוך
39	בארץ הארץ	2	1	66	בארץ הקודש	מר אלוין ברוך מר אלוין ברוך
40	בארץ הארץ	4	3	56	בארץ הקודש	מר אלוין ברוך מר אלוין ברוך מר אלוין ברוך

№ 26 человек; из них евреев умерло 6 человек. Это книга за Мартъ месяца 1907. года, въ мѣсяцъ...

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

Число		Гдѣ умеръ и по- гребень	Число и мѣсяцъ		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
Женскаго	Мужскаго		Христиан- скій	Еврейскій			
	23	въ гдѣ Харьковѣ	5	4	31	Тяжелая болезнь.	Муж. пог. Кили- цы Губаровска- го уезда Па- хисъ Исаевна Стусаревская.
	41	Монсе	8	7	8	Рожистое лихорадка.	Вдова, сына Мат- теи, дочери породенверскаго уезда. Берки Давидъ Армен- скаго.
	42	Монсе	8	7	45	Параличъ судороги.	Муж. г. Мичурин- скаго уезда. Гус- евъ Фрицъ
	24	Монсе	9	8	23	Тяжелая болезнь.	Кролевская уезда. Дуня Валентина.
	43	Монсе	12	11	23	Недостатокъ кислорода сердца.	Вдовы 122-го полка. Маша скаго полка Муж. Мозирскаго уезда. Мухоморова пур. Туринъ Каф- туловъ Рахманъ.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה.		במה שנת המיתה.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יהודי	יוני			
23	מפריס	5	4	31	ספקת הוואר	תלמודית, בן מאה, מה שמה דאחאאלסקאית.
41	פריס	8	7	8	זקנת שנים	אחיה בן משה, בן משה, בן משה, בן משה.
42	פריס	8	7	45	מחלת הלב	תלמודית, בן משה, בן משה, בן משה.
24	פריס	9	8	23	מחלת הלב	תלמודית, בן משה, בן משה, בן משה.
43	פריס	12	11	23	מחלת הלב	תלמודית, בן משה, בן משה, בן משה.

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

Число		Гдѣ умеръ и по- гребень	Число и мѣсяцъ		Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
Женскаго	Мужскаго		Христиан- скій	Еврейскій		
	44	в г. Харьковѣ	12	11	Ж. Кедрарская болтуна.	Нохима Турин, сынъ Туховскаго митр. Симоно- мовича Изюкова Костюковскаго.
	45	Монсе	13	12	35-лѣтней мигр.	Градишескій митр. Тосало Колескинъ Юров- скій.
	25	Монсе	14	13	2-лѣтней мигр.	Женя, дочь Харь- ковскаго митра- ха Киселевича Белыи Мей- кии ка- бовича (Мейзеро- марга) Пеньковскаго.
	46	Монсе	14	13	72-лѣтней мигр.	Вилескій митр. Юдиль Беркова-Мей- Белева Мещойрра.
	47	Монсе	17	16	72-лѣтней мигр.	Харьковскій митр. Миронъ Тригорьевичъ Дигис.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה.		כמה שנת המיתה.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יהודי.	יוני.			
44	קדוה האקרא	12	11	7	נחמה מינה ופסקה	נוחם בן שלום האקרא מירון בן יצחק קאסילאקא- קו.
45	קדוה	13	12	35	מינה הדין	תלם גרמזוסק בן שלום האקרא קו.
25	קדוה	14	13	2	קטנה הדין	זבלה בת שלום האקרא מירון (יוני) האקראקו
46	קדוה	14	13	72	מנה הדין	תלם האקראקו בן שלום-קדוה קו.
47	קדוה	17	16	71	הדין הדין	תלם האקראקו מירון בן יצחק קו.

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

Число		Гдѣ умеръ и по- гребень	Число и мѣсяцъ		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
Женскаго	Мужскаго		Христіан- скій	Еврейскій			
	48	вг. гора Харьковъ	18 Августъ	17 Июль	2500	Хроическій туберку- лезъ лег- кихъ.	Богдановичскій мму. Витѣбскій губ. Тосем-Мей- зеръ Берковъ Бодперъ.
	49	Монсе	18 Августъ	17 Июль	4300	Левочная рахома	Метиллавскій мму. Могилев- скій губ. Шоска Звелевъ Дудновъ.
	26	Монсе	22 Августъ	21 Июль	4000	Болезнь печени.	Симовичская Минской губ. Ха- на-Цина Рай- бишева Фрид- манъ.
	27	Монсе	22 Августъ	21 Июль	7000	Анотлекая могилъ	Бодруйская мму. Делка Беніаминовна Уредина.
	50	Монсе	23 Августъ	22 Июль	7	Скарлати- на.	Яковъ, сына Исмаиловскаго мму. Шмидъ- Надн Антелева Фингерманъ.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	מאוזח עיר מת ונקבר	חודש, ויום המיתה.		כמה שנת המיתה.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יהודי.	יוני.			
218	אדור האקרא	18 אוגוסט	17 יולי	2500	חוקים על הריאה	בן של בודנאוויץ בן של בודנאוויץ בן של בודנאוויץ
219	פ ד	18 אוגוסט	17 יולי	4300	סכרת הריאה	בן של בודנאוויץ בן של בודנאוויץ בן של בודנאוויץ
226	פ ד	22 אוגוסט	21 יולי	4000	חולי הריאה	בן של בודנאוויץ בן של בודנאוויץ בן של בודנאוויץ
227	פ ד	22 אוגוסט	21 יולי	7000	חולי הריאה	בן של בודנאוויץ בן של בודנאוויץ בן של בודנאוויץ
50	פ ד	23 אוגוסט	22 יולי	7	סכרת הריאה	בן של בודנאוויץ בן של בודנאוויץ בן של בודנאוויץ

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

Число	Гдѣ умеръ и по- гребень	Число и мѣсяцъ		Дѣта	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
		Христіан- скій	Еврейскій			
51	в. г. Харьковъ	30	28	68	Парамиль серьва	Мис. г. Берен лева Моше-Ша ма Леи́дова Кра копольскій.
52	Моше	26	25	53	Анонскій мозга	Мис. 2. Ангуса Сурь-Юрка Абра мова Михалева [Мендлеръ] Мени баумъ.
28	Моше	27	26	17	Онош. Ира	лида, д.о. Харьков скаго ун.в. Сул Штуцбергъ.
29	Моше	27	26	79	Раковскій шевоуа не тиньвага	Кравеукас мис. Ита Берковна Си найская
53	Моше	29	28	64	Кропосское расширеніе легкия	Насильковскій мис. Диръ Гришковскій сынъ Миръ Григорьевъ Бьстрицкій.

Мис. Берен
лева Моше-Ша
ма Леи́дова Кра
копольскій.
12/2 09

Обведениа керманн не верот.
Пав. Димитровъ

Исправлено: раковскій
шевоуа: Пав. Димитровъ

Итого в. Армия мис. умир. дворянъ терн
мурскій шесткадцать №. Это книга одъ умир-
удостовереніи.

Павлюш Ш. Димитровъ

Г. Книга Харьковской

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באוזח עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה.		כמה שני יחמת.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתירה או נשואה, או אלמנה.
		יהודי	ינגי			
51	בג.ו. חלקקאוו	30	28	68	פ.ל. ה.ל.	ת.ל.ש. ס.ב.מ.א. ו.ל.ה. א.ה.ה.ן. א.ש. ק.ר.מ.ו.ו.ו.ל.מ.ל.ק.י.
52	ק.מ.	26	25	53	ו.א.ב.א.ק.מ.ו.ו.ל.ה.ה.	ת.ל.ש. מ.ר. ס.ו.ו.ל.ו. ו.ל.ה.ה. ו.ל.ה.ה.ן. א.ש.ה.ה. מ.ל. ס.ו.ו.ל.ו. ה.ל.
28	ק.מ.	27	26	17	ו.א.ב.א.ק.מ.ו.ו.ל.ה.ה.	ו.ל.ה.ה. מ.ל. ס.ו.ו.ל.ו. ו.ל.ה.ה. ו.ל.ה.ה.ן. ה.ל.
29	ק.מ.	27	26	79	ו.א.ב.א.ק.מ.ו.ו.ל.ה.ה.	ת.ל.ש. מ.ר. ס.ו.ו.ל.ו. ו.ל.ה.ה. ו.ל.ה.ה.ן. ה.ל.
53	ק.מ.	29	28	64	ו.א.ב.א.ק.מ.ו.ו.ל.ה.ה.	ת.ל.ש. מ.ר. ס.ו.ו.ל.ו. ו.ל.ה.ה. ו.ל.ה.ה.ן. ה.ל.

מ.ל.ש. ס.ב.מ.א. ו.ל.ה.ה. א.ה.ה.ן. א.ש. ק.ר.מ.ו.ו.ו.ל.מ.ל.ק.י.

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

Число		Гдѣ умеръ и по- гребень	Число и мѣсяць		Дата	Болѣзь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
Женскаго	Мужскаго		Христіан- скій	Еврейскій			
	54	в г. гор. Каргола	5 Мая	5 Сивана	П. Староселскій	Молдавскій мнуж. ларанга.	Молодцовскій мнуж. Юзефъ Аврамовичъ Трипольскій.
	30	Монсе	6 Мая	6 Сивана	Л. Аронисскій	Могилевскій мнуж. туберкулезъ	Могилевскій мнуж. Семъ-Рейзъ Мо- срковна Хага- неръ.
	55	Монсе	7 Мая	7 Сивана	П. Антонисскій	Карповскій мнуж.	Мотъ Беніамин- овъ Милевскій
	31	Монсе	10 Мая	10 Сивана	М. Маралискій	Погорская мнуж. сердца.	Погорская мнуж. Термиловской гур. Ума Анжеловна Мовсевичъ
	32	Монсе	14 Мая	14 Сивана	Д. Крупоузе	Крупозное воспаленіе легкихъ	Стригинская мнуж. Могилевскій гур. Келална Шу- ковна Шейнина.
	33	Монсе	14 Мая	14 Сивана	З. Демисскій	Демисскій	Ольга, дочь Ботин- скаго мнуж. Ко- вельской гур. Ма- шиа-Емману- Аврамовна Стри- неръ.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיות עיר מת ונקבר	חודש, ויום המיתה.		כמה שנת יחמת.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתורה או נשואה, או אלמנה.
		יהודי.	יוני.			
54	שאר חאקאו	5	5	47	מולדת לקרי.	תלמי חאקאו והוא אבא של יחמת הוא.
30	ק פ ד	6	6	28	טובת מניו ט היתה	תלמי חאקאו הוא מניו ט הוא קאריניס
55	ק פ ד	7	7	40	והוא חאקאו	תלמי חאקאו הוא אבא של יחמת הוא חאקאו.
31	ק פ ד	10	10	31	הוא פ ד	תלמי חאקאו הוא חאקאו הוא חאקאו.
32	ק פ ד	14	14	28	זקני קובסין היתה	תלמי חאקאו הוא חאקאו הוא חאקאו.
33	ק פ ד	14	14	3	הוא חאקאו	זלתי חאקאו הוא חאקאו הוא חאקאו.

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

Число		Гдѣ умеръ и по- гребень	Число и мѣсяць		Вѣтъ	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
Женскаго	Мужскаго		Христиан- скій	Еврейскій			
	56	в. г. Харьковъ	14 Мая	14 Сивана	36 л.	Мяжелое икро- ционное жадомъ вані фифрида го характера	Кривинскій елм. Фродненской уд. Нахманъ Дике- левъ Великовичъ.
	57	Монсе	15 Мая	15 Сивана	86 л.	Слабость сердца.	Митавскій елм. Замуль Псаковъ Бутманъ.
	58	Монсе	17 Мая	17 Сивана	56 л.	Параличъ сердца.	Зенковскій елм. шанинъ Акимъ Абрамовичъ Алей- никовъ.
	59	Монсе	18 Мая	18 Сивана	8 л.	Мудеркунъ ное воспа- ніе стужи внхъ обол- гелъ.	Самуилъ, сынъ Харьковскаго 2 ^{го} Шанди купца Маргуша Шимонъ Кара Камуна.
	60	Монсе	19 Мая	19 Сивана	76 л.		Харьковскій елм. шанинъ Цука Лейзеровъ Ки- маръ.

31/11/1907

2. IX. 1911

12. IV. 1914

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר	חודש, ויום המיתה.		במה שנת ימות.	ממה מת, מחלי או מסבה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יהודי	יווני			
56	בגור האסקאוו	14 איו	14 יוני	36 שנה	התלה יסקיקי גיון סוהים.	תלם קמיקי אקן גראצקא (הגין בן) יוקף לודקא אוקף
57	קא פ	15 איו	15 יוני	86 שנה	חולשת הלב	תלם ויסטווין זולטילא בן, בלעק קא פ
58	קא פ	17 איו	17 יוני	56 שנה	קא פ	תלם זקא אוקף גיון בן זקא אוקף זולטילא קא פ.
59	קא פ	18 איו	18 יוני	8 שנה	זקא קופסיוט קא פ קא פ הית.	סמואל בן סוה זקא אוקף אוקף קא פ. מכרסין גמיה קופסיוט.
60	קא פ	19 איו	19 יוני	76 שנה		תלם האסקאוו זקא בן זולטילא קא פ.

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

Число Женского Мужского	Гдѣ умеръ и по- гребень	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
		Христиан- скій	Еврейскій			
34	вс. гор. Харьковъ	20 Мая	20 Сивона	32	Фелелмонъ нашъ романъ мица.	Безъ именина по виду симы, 2. Косова Сара Тосифовна Милко- ковская.
35	Моисе	21 Мая	21 Сивона	68	Моракъ сердца.	Витидская мо- щанна Двейра Шех-мейстеръ.
36	Моисе	21 Мая	21 Сивона	17 Чл.	Кокешинъ.	Февекса, дочь Бердигевича мощанна Тосифа Лидер- виза Хинейзе- ра.
37	Моисе	23 Мая	23 Сивона	12 Зн.	Восталкинъ легкихъ.	Зюуръ, дочь Молтавскаго симы. Захарія Бороховиза Ша- туновскаго
61	Моисе	27 Мая	27 Сивона	65	Крупозное воспаленіе легкихъ.	Харьковскій 2 ^{ой} мильдін ку- нець Шимонъ Матусовъ Найманъ

5/11/1908

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שני יחמתי.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה. בתורה או נשואה, או אלמנה.
		יהודי.	יוני.			
34	קדור מאסקאו	20 15	20 11	32 15	גשתי הסט	קאי, מאבני סוס מלשתי קאסאו גמתי ושלף וילון קאלסקאיה.
35	ק ר ד	21 15	21 10	68 15	מחלי האק	מלשתי לוטסק בזקה אלכסייט
36	ק ר ד	21 15	21 10	17 14	קאלקאיש	רסקה גמתי מלש כרבוטמילא וילון קאלער חנייניכ
37	ק ר ד	23 15	23 10	12 3	בזקה רביעיה.	זיסט גמתי מלש מלשתי גמתי בן גשתי מלשתי וילון ק ר י
61	ק ר ד	27 15	27 11	65 15	בזקה מלשתי מלשתי רביעיה.	מלשתי גמתי מלשתי מלשתי מלשתי מלשתי וילון מלשתי וילון

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

Число	Гдѣ умеръ и по- гребень	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
		Христіан- скій	Еврейскій			
40	в. гр. Нарковъ	2	3	68	Нарквинъ сердце.	Нарковская мн. Жанка Басья Моисеевна Ра- шинская, она же Шнекторъ.
64	Моисе	9	10	4	Дѣтскій лихорадка.	Биковъ, сынъ Самойловича смизаника Кіевской гуд. Анжелъ Шму- лева Заман- ского.
41	Моисе	11	12	4	Коспаление лихорадка.	Миндла, дочь Кир- менгуского мнц. Меера Камкова Бутмана.
65	Моисе	15	16	6	Расширение легкихъ.	Вадяскій мнц. Гилька Руби- мовъ Крижевскій
66	Моисе	15	16	3	Дѣтскій на- мед. новъ и исто- щение.	Хамидъ, сынъ Кри- менгуского мнц. Самуила-Тилера Израилевича Моисеева.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה.		כמה שנת ימות.	ממה מת, מחרי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה. בתיקה או נשואה, או אלמנה.
		יהודי	יוני			
40	רמת השרון	2	3	68	היא	חשתי חשקאמ שמה זני מלה קולמסקא. היא שבתקא.
64	רמת השרון	9	10	4	היא	לינוולו, בן חשתי סגולתו, סגן קריב ווקר בן סגולת לינוולסקי.
41	רמת השרון	11	12	4	היא	מירב, בת חשתי קריב, מאוכסן ביום יום יום.
65	רמת השרון	15	16	64	היא	חשתי חשקאמ היא בן חשתי קריב, חשקאמ.
66	רמת השרון	15	16	3	היא	חשתי חשקאמ קריב, חשקאמ היא בן חשתי מאוכסן.

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

Число Женского Мужского	Гдѣ умеръ и по- гребень	Число и мѣсяць		Дата	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
		Христиан- ский	Еврейскій			
67	отъ г-на Маркова	15 Юль	16 Мамура	3	Отитисъ по- носъ и исто- щение.	Моисей, сынъ Крам- ежскаго мнц. Ва- силья-Ильи Ш- рагилевича Моис- ева.
68	Моисе	16 Юль	17 Мамура	33	Сторожъ сер- ца.	Марьковский мнц. Шмуель Аврамо- вичъ Шудлеръ.
69	Моисе	20 Юль	21 Мамура	10	Воспаленіе мозговыхъ оболочекъ.	Исаакъ, сынъ Ста- тавскаго мнц. Ду- вина Аврамовича Дудинскаго.
70	Моисе	22 Юль	23 Мамура		Мертворожден- ный ребенокъ смухлякаго по- ла у Терехла- скаго мнц. Ав- рама Мендел- ва Мера.	
71	Моисе	22 Юль	23 Мамура	14	Парамиа сердца при звлекеніи ра- вившагося столбняка	Григорій, сынъ Го- невъскаго мнц. Картеля Мера- вича Шамуръ.

11. VII. 1915

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה.		כמה שני יומות.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יהודי	יוני			
67	בצור האסקא	15 11	16 5	3	שלמה האלף ארץ	גילה בן יוסף קינין בן שלמה האלף בן שלמה יוסף ארץ.
68	בד פ	16 11	17 5	33	גהות האלף	שלמה האסקא שלמה בן ארץ אבא
69	בד פ	20 11	21 5	10	באקט קינין הי"ח	צביה בן יוסף שלמה ארץ בן יוסף צביה קינין.
70	בד פ	22 11	23 5			בן צביה ארץ שלמה יוסף ארץ בן יוסף ארץ
71	בד פ	22 11	23 5	14	שלמה האלף ארץ	ג' יוסף ארץ שלמה יוסף ארץ אבא

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

Число	Гдѣ умеръ и по- гребень	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
		Христіан- скій	Еврейскій			
74	въ гор. Харьковѣ	26 Юль	28 Тамуз	23 л.	Прогресси- вый пара- лизмъ.	Моды. г. Микеса Соломонъ Моисе- евичъ Дмиковъ.
75	Монсе	26 Юль	28 Тамуз	3		Сарра, дочь Стол- тавскаго мнц. Шадея Мелемъ Бера Гальбер- штадта.
75	Монсе	27 Юль	28 Тамуз	9 л.	Утонулъ.	Давидъ, сынъ Шим- ковскаго мнц. Микесой уд. Товелья Надр- толева Садов- скаго.
76	Монсе	29 Юль	1 Аба	75 л.	Демониз- ма и мие- кордита.	Ново-Криму- скій мнц. Ни- евской уд. Шая Вольковъ Со- ляръ.
77	Монсе	29 Юль	1 Аба	12 лн.	Болезнь легкая.	Вальвель, сынъ Заславскаго мнц. Волы- нской уд. Лей- ба Штурманъ.

27. 7. 1911.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר	חודש, ויום המיתה.		ממה מת, מחלי או מסבה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יהודי	יווני		
74	סוד	26	28	25	תלש גינק סלמא דאן פן יגה יאן יאקוואו
75	ר רג	26	28	3	מה גר תלש בלמא עש פן נמויה הולקדעסלמא.
75	ר רג	27	28	9	בלב פן תלש טי קאלין בלן גינק והולקדעסלמא סלמא יאקוואו.
76	ר רג	29	1	75	תלש נמויה סלמא בלן קוואו רג פן בלש סלמא.
77	ר רג	29	1	1	והולקדעסלמא פן תלש בלמא עש פן נמויה פן בלש סלמא.

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

Число		Гдѣ умеръ и по- гребень	Число и мѣсяцъ		Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
Женскаго	Мужскаго		Христیان- скій	Еврейскій		
						Итого въ этомъ году умершихъ было дварцать одинъ въ мужскомъ и сепятнадцать въ женскомъ. Это книга оъ умершихъ въ этомъ году 1907 года.
						Раввинъ Ш. Шиммерманъ
						Умеръ Абрахамъ Карповскій Еврейскій Моисей Шиммерманъ
	78	въ сел. Карпово	6 Июль	8 Авг	6 Пробавши лихъ поносъ.	Нохимъ, сынъ Гуровскаго мнш. Менделъ Шиммер- мана сына Серкина.
	46	Монсе	7 Июль	9 Авг	10 Гриппа сильнъ поносъ.	Власъ, дочь Смит- ковскаго мнш. Александровской уд. Авраамъ Мой- ше Шиммерманъ Шиммерманъ.
	48	Монсе	9 Июль	10 Авг	61 Корона сердца	Геркасская мнш. Невская уд. Мелъ Су- манъ Корсунакъ
	48	Монсе	12 Июль	14 Авг	12 Музеръ Куръ мнш.	Фанки, дочь Копыскаго мнш. Вульфъ Авра- мовичъ Шиф- манъ.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר	חודש, ויום המיתה.		כמה שנת יחמת.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה וממה היתה בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יהודי.	יובני.			
78	בית המדרש	6	8	6	בן בית	נחום בן שלום ה'תקפ"ח בית המדרש
46	ב' ד'	7	9	10	בן בית	שלום בן שלום בית המדרש בית המדרש בית המדרש
47	ב' ד'	9	10	61	בן בית	שלום בן שלום בית המדרש בית המדרש בית המדרש
48	ב' ד'	12	14	12	בן בית	שלום בן שלום בית המדרש בית המדרש בית המדרש

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

Число		Гдѣ умеръ и по- гребень	Число и мѣсяцъ		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
Женскаго	Мужскаго		Христиан- скій	Еврейскій			
	79	въ гор. Харьковѣ	14 Июль	16 Аба	12.	Воспаленіе желудочно- кишечнаго канала.	Аковъ, сынъ Пон- матскаго мѣщ. Яковъ Анкале- ва Манельскаго.
	80	Монсе	15 Июль	17 Аба	65.	Мудернува слепота.	Кременугский слѣпецъ. Карманъ Иосифъ Фельдъ.
	81	Монсе	16 Июль	18 Аба	1/2.	Детское истощеніе.	Аковъ, сынъ Бер- манскаго мѣщ. Иеремьевскаго уѣзда Менделъ Иукова Фельдъ.
	82	Монсе	16 Июль	18 Аба	1	Детская слѣпа слѣпа.	Кольфа, сынъ Странинскаго мѣщ. Богачеваго уѣзда Берки Гурмова Шей- нина.
	83	Монсе	16 Июль	18 Аба	7.	Трусовый тифъ.	Фанли, дочь Кре- менугскаго мѣщ. Иудика Морду- ховича Шейн- кова.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באוזח עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה.		כמה שני יומות.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
		יהודי	יוני			
79	מקראת	14	16	1	באקט הקדש לחיים	יוסף בן יעקב באקט בן יעקב באקט בן יעקב.
80	ק פ	15	17	65	באקט בן יעקב	קטן קטן קטן בן יעקב בן יעקב.
81	ק פ	16	18	1/2	באקט בן יעקב	יוסף בן יעקב קטן קטן קטן באקט בן יעקב באקט בן יעקב.
82	ק פ	16	18	9	באקט בן יעקב	יוסף בן יעקב קטן קטן קטן באקט בן יעקב באקט בן יעקב.
83	ק פ	16	18	7	באקט בן יעקב	יוסף בן יעקב קטן קטן קטן באקט בן יעקב באקט בן יעקב.

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

Число		Гдѣ умеръ и по- гребень	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
Женскаго	Мужскаго		Христіан- скій	Еврейскій			
50		В сел. Нарыковъ	16 Юль	18 Авг	6 Авг	Относитель- но поносъ.	Марія, дочь Ми- катовскаго мѣщ. Кіевской губ. вѣд. Здѣ Боруховича Шейнманъ.
51		Моисе	19 Юль	21 Авг	2 1/2 Авг	Катарръ кишечн.	Сарра, дочь Гирша- ковскаго мѣщ. Подольской губ. Александрѣ- Авраамъ (она дочь Вендере) Ха- цимова Бого- дѣльскаго.
52		Моисе	19 Юль	21 Авг	1 Авг	Острый желудочно- кишечный катарр.	Лиза, дочь Бод- руйскаго мѣщ. Михаилъ Юрко- ва Турчинева Тимпелевича.
83		Моисе	21 Юль	28 Авг	35 Авг	Ушибы груды и реберъ.	Шкеловскій мѣщ. Мотылевской губ. Александръ Воселевъ Дѣлькинъ.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר	חודש, ויום המיתה.		כמה שנים חלתה.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יהודי.	יוני.			
50	קט"ו סוף אב	16	18	6	תלמי ילד	שם זה תלמי היה שמו של אביו אם כי שם אביו לא היה ידוע.
51	ק"א	19	21	2 1/2	קט"ו הידוע	שם זה תלמי היה שמו של אביו אם כי שם אביו לא היה ידוע.
52	ק"א	19	21	1	קט"ו הידוע	שם זה תלמי היה שמו של אביו אם כי שם אביו לא היה ידוע.
83	ק"א	21	28	35	כח"ו הידוע	שם זה תלמי היה שמו של אביו אם כי שם אביו לא היה ידוע.

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

Число Женскаго	Число Мужскаго	Гдѣ умеръ и по-гребень	Число и мѣсяць		Дата	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
			Христіанскій	Еврейскій			
86		в г. Карыковъ	29 Июль	1 Июль	31/2	Крохотская воспаление кишечка.	Келенка, сыно Бухаринскаго смы. Луръ-Вей- ды Тершова Мухоморова
57		Морск	31 Июль	3 Июль	12	Крохотская атрофія.	Рахиль, дочь Могилевскаго смы. Гаси- чова-Коты Борухъ За- лева старшенка
<p>Итого в Юли мѣсяцѣ умершихъ было Мужчинъ было дванадцать №2, а сумъ умеръ за Юли мѣсяцъ 1907г. была, Раввин Ш. Диммитъ</p>							
58		в г. Карыковъ	1 Июль	4 Июль	32	Крохотская смы. отъ смы. и Морухъ-За- лева	Белгородская смы. отъ смы. и Морухъ-За- лева

Членъ Правленія Карыковской Еврейской Мольны

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	מאיזה עיר מת ונקבר	חודש, ויום המיתה.		כמה שני ימים.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומת היתה בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יהודי	יוני			
86	קרונו	29	1	3 1/2	בארץ גזע תפוזים	נחמה בן תלמוד גוט וקלמן בן הגש חלואו.
57	פ	31	3	12	ווסקופא תפוזים	רחל בת שלום משה בן תלמוד בן שלום חלואו סחוריק.
58	מירופול	1	4	32	בארץ גזע תפוזים	תלמוד בן תלמוד משה בן תלמוד בן תלמוד חלואו.

דואצанъ Юли №21 револуцис; уѣ насъ
в Юли мѣсяцѣ умеръ №2. Это была 32 умеръ
в Юли мѣсяцѣ.

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

Число	Гдѣ умеръ и по- гребень	Число и мѣсяць		Дата	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
		Христиан- скій	Еврейскій			
59	в г. Карыкѣ	2	5	Чл. Бугоратка	Минская	Минская
	Авгула Дуча			Минская, ул. Полтавской ул. тамъ и Уинот-Ая Дачиного кельня Левит.		
87	Моисе	3	6	Чл. Крупное	Тадзгскій ул. Воспаленіе	Тавель Кошмановъ Минский.
	Авгула Дуча					
60	Моисе	8	11			Мертворожден- ный ребенокъ небольшого по- ма, дольрудного брата Сетеръ Маминъ-Мороз- ковна Машино- ской.
	Авгула Дуча					
88	Моисе	9	12	Чл. Ракъ на	Кременчу- скій ул. отставка	Кременчу- скій ул. отставка рядовой Ма- нрига Авра- мовъ Зудакъ.
	Авгула Дуча					
89	Моисе	11	14	5		Авгула, сынъ Кремен- чугского мѣст. Зудакъ сманъ Нахманова Шайкевича.
	Авгула Дуча					

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	מאזנה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה.		מחלה או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יובל	יהודי		
59	מקדונו	2	5	40	תלפת שמוק במקדונו
87	ר פ ד	3	6	27	תלפת שמוק במקדונו
60	ר פ ד	8	11		תלפת שמוק במקדונו
88	ר פ ד	9	12	72	תלפת שמוק במקדונו
89	ר פ ד	11	14	5	תלפת שמוק במקדונו

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

Число	Гдѣ умеръ и по- гребень	Число и мѣсяцъ		Дата	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
		Христиан- скій	Еврейскій			
61	вз гор. Марьинск	12	15	Вел.	Параличъ сердца.	Тителъ, Давидъ Бухомутека- го сына. Мен- дѣля Александръ ва Браиловская.
90	Моисе	12	15	11	Воспаленіе носомъ кон- слюма.	Моисей, сынъ Кесвицкаго сина. Ми- ской уд. Завъ мана Лейба ва Сахновина.
91	Моисе	13	16	38	Воспаленіе сердца или сороч- ки.	Миронъ сына Новоград- скаго сына Мовша Мичу- лова Новоград- скій.
92	Моисе	14	17	68	Воспале- ніе легкии.	Бердичевскій сынъ Мотъ Менделевъ Фельдманъ.
62	Моисе	14	17	72	Старческа слабость	Карповская че- лова Теризъ Зу- лова Лодеръ.

28.XI.1913.

11/17/1909

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	מאיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה.		כמה שנת יחמת.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתיקה או נשואה, או אלמנה.
		יהודי	יוני			
61	בזקת האקרא	12	15	18	בזקת האקרא	תלם דוד משה בן יוסף משה בן יוסף משה בן יוסף משה בן יוסף משה
90	בזקת	12	15	11	בזקת	משה בן יוסף בן יוסף משה בן יוסף משה בן יוסף משה בן יוסף משה
91	בזקת	13	16	38	בזקת	תלם דוד משה בן יוסף משה בן יוסף משה בן יוסף משה בן יוסף משה
92	בזקת	14	17	68	בזקת	תלם דוד משה בן יוסף משה בן יוסף משה בן יוסף משה בן יוסף משה
62	בזקת	14	17	72	בזקת	תלם דוד משה בן יוסף משה בן יוסף משה בן יוסף משה בן יוסף משה

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

Число		Гдѣ умеръ и по- гребень	Число и мѣсяцъ		Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
Женскаго	Мужскаго		Христиан- скій	Еврейскій		
	93	Въ г.р. Нарковск.	15	18	В. Слабость	Нарковскій смиц. отмер- ной Никола- евскій Сои- гандъ Туля Тихоновъ Несогнѣй.
	63	Монсе	16	19	В. Ракъ жел- наго муръ р.	Нарковская смиц. Соа Са- геровна Туляков.
	64	Монсе	17	20	В. Острое слаба, догъ Хара- нкова	Смирнов- Ковская сми- ц. Лейбъ Туля- Ковича Ту- шевскаго ка- на.
	65	Монсе	18	21	В. Воспал- еніе см- голова оболожи.	Мамъ, догъ Братерико- славскаго сми- ц. Туля Марья си- на.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	כאיזה עיר מת ונקבר	חודש, ויום המיתה.		כמה שני המת.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יהודי	יוני			
93	בג.ר. נארקאוו	15	18	75	חולשת האב	תלם האסקאוו זול לבו מלחמ עין הקיסר ניקול, ואל בן סתים סגורא
63	ב. מ	16	19	63	סכסכ סיס היכה	תלם האסקאוו סאסא דט אונז אונזני.
64	ב. מ	17	20	7	מאן הקיסר ארמאני	תולסא בת תלם האסקאוו אונז בן זלניק קיסאמאן
65	ב. מ	18	21	7	באקט קרינסהיה	באקטא בת תלם והקיסר ניקולאוו האל האסקאוו

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

Число		Гдѣ умеръ и по- гребень	Число и мѣсяць		Дѣта	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
Женскаго	Мужскаго		Христیان- скій	Еврейскій			
	66	въ гор. Нарыковѣ	19	22	20 л.	Доды	Земковская сммц. Жена Любовь- Файвелевна Сло- вская.
	67	Мохель	22	25	62 л.	Школы ослеп- ка.	Шавельская сммц. Бобенской губ. Мас-Диял По- майчикъ.
	94	Мохель	23	26	30 л.	Нарасный сердцъ.	Навиоградскій сммц. Братери- нославской губ. Давидъ Берко- вичъ Франки.
	95	Мохель	24	27	21 л.	Брюшной тифъ.	Зельковский сммц. Зельско- метрихи Зель- манъ Беренковичъ Дуна.
	68	Мохель	25	28	15 л.	Брюшной тифъ.	Варф., дочь Мар- ковскаго Раббина Шолома Бер- ковича Дуна- на.

11.1.1911

21.1.1912

Итого въ Августѣ мѣсяцѣ было записано 120 умершихъ, изъ коихъ 112 въ еврейской и 8 въ христیانской религіи. Книга объ умершихъ за Августъ мѣсяцъ 1907 г. была въ та-
 Раббинъ М. Диммитъ Членъ Правленія Харькотской Еврейской Массовки съ Голубевъ

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	מאוזח עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה.		מתי שנת יחסית.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יהודי	יוני			
66	מסכת ארבעה עשר	19	22	20	גורמת לזנה	תלמי לוי (מחלי) כתל חט גלה סמ ולל סמולוויסקא
67	פ ר	22	25	62	סמלן הקיבה	תלמי שמואל באן קוולוול (מחלי) זוויבן דוגלניץ קמיל
94	פ ר	23	26	30	סמולת רב	תלמי סמולוויסקא באן וקוויסקא (מחלי) לאון בלבן בלבן דאליצק
95	פ ר	24	27	21	סמולת רב	תלמי לוי (מחלי) באן קוולוול (מחלי) קוויסקא (מחלי) 1/3
68	פ ר	25	28	15	סמולת רב	תלמי לוי (מחלי) הרב דמירק תלמי לוי (מחלי) 1/3

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

Число Женского Мужского	Гдѣ умеръ и по- гребень	Число и мѣсяць		Дѣта	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
		Христіан- скій	Еврейскій			
69	В гор. Харькова	7 Сентябрь	12 Минири	24	Тяжелая легкая.	Семейная мѣст. Мелка Анисав- на Моманин- ская.
70	Можже	2 Сентябрь	7 Минири	1	Острое бо- лезни на мудрости- ки желчного тракта	Матрона (Му- за) дочь земледѣ- ла гаспика Арохоровки Ор- манского уѣзда Меера Шава Симонова Оди- нова.
71	Можже	4 Сентябрь	9 Минири	7	Старческая слабость.	Молдавская мѣст. Симона-Хая Давидовна Ми- кина.
72	Можже	8 Сентябрь	13 Минири	2	Отравилась	Мицанка Старо- быхова Моги- левской губ. Не- лина Мееровна Бадовичъ.
73	Можже	11 Сентябрь	16 Минири	2	Порокъ срѣдъ	Стародубская мѣ- ст. Мелка Бейла Ан- исавна Кел- кина, урожденная Басъ.

6/10/1907

חלק רביעי מן מתים.

מספר. זכרים, נקבות.	מאוזן עיר מת ונקבר	חודש, ויום המיתה.		כמה שנת המיתה.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתיקה או נשואה, או אלמנה.
		יהודי	יווני			
69	בגור חרסקא	7	12	24	שקבת היראה	מלכת לוויסק בגור חרסקא בגור חרסקא
70	פ d	2	7	1	זקנת זרעה	מלכת לוויסק בגור חרסקא בגור חרסקא בגור חרסקא
71	פ d	4	9	74	חוליה יבול יונה	מלכת לוויסק בגור חרסקא בגור חרסקא
72	פ d	8	13	21	שקבת זרעה	מלכת לוויסק בגור חרסקא בגור חרסקא
73	פ d	11	16	24	שקבת זרעה	מלכת לוויסק בגור חרסקא בגור חרסקא

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

Число		Гдѣ умеръ и по- гребень	Число и мѣсяць		Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
Женскаго	Мужскаго		Христіан- скій	Еврейскій			
74		в с. с. Карповка	11	16	40	Дакъ пили вода.	Колтавская сн- щанка Анна Зве- левна Звенигород- ская.
96		Монсе	11	16	60	прогресс сильнѣе на раширѣ	Мис. Суренского уида Кохима Хаймовичъ Ко- рацкий.
97		Монсе 19/VI 89	13	18	48	Острые отекъ легки	Екатеринослав- скій снщ. Миша Лосель Шухатовичъ.
98		Монсе	14	19	9	Воспаленіе лечева	Яковъ, соина Ми- ковскаго мис. Моневномскаго уида Лейда Шух- ловича Толомидеръ.
99		Монсе	15	20	21	Убитъ	Харьковскій мис. Моисей Ильичъ Ябимовичъ.
100		Монсе	16	21	75	Дакъ истонженіе	Харьковскій мис. Терши Нухимовъ Мелтоборода.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	מאיזה עיר מת ונקבר זכרים. נקבות.	חודש, ויום המיתה.		ממתי שנת ה'תתק	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יהודי	יוני			
74	ביתו האשקאן	11	16	40	סכסן ה'שט	תלשן ב'שט ת'ש ב'שט ב'שט ב'שט
96	ב'שט	11	16	60	ב'שט	תלשן ב'שט ב'שט ב'שט
97	ב'שט	13	18	48	ב'שט	תלשן ב'שט ב'שט ב'שט
98	ב'שט	14	19	9	ב'שט	תלשן ב'שט ב'שט ב'שט
99	ב'שט	15	20	21	ב'שט	תלשן ב'שט ב'שט ב'שט
100	ב'שט	16	21	75	ב'שט	תלשן ב'שט ב'שט ב'שט

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

Число		Гдѣ умеръ и по- гребень	Число и мѣсяць		Лѣта	Болѣзь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
Женскаго	Мужскаго		Христиан- скій	Еврейскій			
	106	в г. Харковѣ	28	3	Угос.	Острые ка- тарры ки- шечк.	Тершонъ, сынъ Моисея Смоленскаго смца. Хашма Лейзеровъ Хасина.
	107	Морис	29	4	бл.	Оспа отъ пламени.	Соломонъ, сынъ Стародубскаго смца. Турли Мовшева Тер- някова
	108	Моисе	30	5	Фев.	Старческій паротис.	Бл. церковскій смца. Яковъ Тер- никовичъ Туровичъ
Итого въ Сентябрь мѣсяцъ было Умершихъ №20 тринадцатъ №13. Это книга Умершихъ за Сентябрь.							
Давидъ Ш. Шимонъ							
Умръ. Аравленскій Харковскій Еврейскій Молельскій							
	76	в г. Харковѣ	1	6	58	Ракъ же- лудка.	Кремленгуская смца. Сосъ Со- фронъ Мишвер- това
	109	Моисе	1	6	30	Брюшной тифъ.	Мамъ. г. Витѣбска Берко Митла- новъ Сивельниковъ

22.08.1909

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר	חודש, ויום המיתה.		שנת המיתה	ממה מת, מחלי או מסבה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומת היתה בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יהודי	יוני			
106	בג. חרסקא	28	3	4/2	קטב גזים גפה	תושב בג. חרסקא סמאלסקי גייסן אויב חרסקא.
107	בג. חרסקא	29	4	6	מכא אש	סמאלסקי בג. חרסקא סמאלסקי חורש בג. חרסקא
108	בג. חרסקא	30	5	7/5	חולשה גבית בג. חרסקא	תושב בג. חרסקא יוקב בג. חרסקא גיבסקא, 20.
זמערלינג; זעז ניכר זעניצנינג זמערלינג סמאלסקי, א סמאלסקי Сентябрь мѣсяцъ 1907г. вѣрна, вѣ томъ удосто-						
76	в г. Харковѣ	1	6	58	Ракъ же- лудка.	тושб в г. Харковѣ Сосъ Софронъ Мишвертова
109	Моисе	1	6	30	Брюшной тифъ.	тושб в г. Витѣбскѣ Берко Митла- новъ Сивельниковъ

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

Число		Гдѣ умеръ и по- гребень	Число и мѣсяць		Возрастъ или отъ чего умеръ	Кто умеръ
Женскаго	Мужскаго		Христиан- скій	Еврейскій		
77		въ гор. Харьковѣ	2 Октябрь	7 Хельволга	Зел. Спарлатина	Сорбъ, дочь Кре- менгускаго митр. Иска-Мордки Же- ликова Моги- левскаго.
78		Москва	3 Октябрь	8 Хельволга	Мр. Каростанъ	Крѣпичевская мисе ослѣд- леніе дв- стаскоя сердца.
110		Москва	3 Октябрь	8 Хельволга	43л. Давидъ	Митр. г. Гелю- ва Турма Ва- левичъ Непоск- идлицъ.
79		Москва	5 Октябрь	10 Хельволга	2 1/2 Морокъ	Каролида, дочь Хоролевскаго митр. Бера-Вулвова Самойловича Филикина.
80		Москва	7 Октябрь	12 Хельволга	24л. Брюшиной	Антонарека помощница Рейга Менделевна Лейфрисъ.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	כאזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה.		כמה שנת הולדת.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתורה או נשואה, או אלמנה.
		יהודי	יוני			
77	קצרה האסקאן	2	7	3	קצרה האסקאן	ס' ו' ח' א' ג' ש' ע' קצרה האסקאן ס' ו' ח' א' ג' ש' ע'
78	ר' ד' פ' ד'	3	8	21	חלואת הלב	חלואת הלב למשה בן יוסף בן ג' ו' ח' א' ג' ש' ע'
110	ר' ד' פ' ד'	3	8	43	ס' ו' ח' א' ג' ש' ע'	חלואת הלב למשה בן יוסף בן ג' ו' ח' א' ג' ש' ע'
79	ר' ד' פ' ד'	5	10	2 1/2	חלואת הלב	חלואת הלב למשה בן יוסף בן ג' ו' ח' א' ג' ש' ע'
80	ר' ד' פ' ד'	7	12	24	חלואת הלב	חלואת הלב למשה בן יוסף בן ג' ו' ח' א' ג' ש' ע'

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

Число		Гдѣ умеръ и по- гребень	Число и мѣсяцъ		Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
Женскаго	Мужскаго		Христиан- скій	Еврейскій		
81		Въ гор. Харьковѣ	8	13	Слаб. Мелудожнае кровоотечение	Вилуцкая сестры. Ана Тога Меле- левна Коткина.
82		Москва	9	14	10 Воспаление легкихъ послѣ слъ кори.	Тая, дочь Шав- ляскаго сестры. Ковенской уд. Мовши Зельма- новна Шауцко- ва.
111		Москва	11	16	5 Воспаление легкихъ и погекъ.	Тосифъ, сынъ Харьковскаго мнш. Зельмана Осиповна Бенедиктова.
83		Москва	11	16	28. Брюшная тифъ.	Мнш. з. Могилава Фейра Ароновна Тессель Гисинъ.
84		Москва	14	19	30. Морокъ сердца.	Харьковская сестры. Гольда-ба- ся Яковлевна Голубовская.
85		Москва	15	20	66. Воспаление легкихъ.	Бадиковская мнш. Мирка Моисеевна Ружина.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה.		כמה שנת יחמת.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יהודי	יוני			
81	בגור. חרקאוו	8	13	52	בגור בג קרקרה	תלמי אלוסק היה הבא בת בשמה נישקין
82	ר ר ד	9	14	10	בקרית הכינורה וכוונ	היה יודי בת תלמי אלוסק בת קאמילן גולה פן בלי שמה אלוסקא
111	ר ר ד	11	16	5	בקרית הכינורה ארכילור	תלמי פן גולד שמה אלוסקא פן גולד קאמילן שמה אלוסקא
83	ר ר ד	11	16	28	בקרית הכינורה	תלמי אלוסק היה יודי בת שמה אלוסקא
84	ר ר ד	14	19	30	בקרית הכינורה	תלמי אלוסק היה יודי בת שמה אלוסקא
85	ר ר ד	15	20	66	בקרית הכינורה	תלמי אלוסק היה יודי בת שמה אלוסקא

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

Число		Гдѣ умеръ и по- гребень	Число и мѣсяцъ		Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
Женскаго	Мужскаго		Христиан- скій	Еврейскій		
	112	въ гор. Харьковѣ	15 Октябрь	20 Св. Василия	Припадокъ урагии и на- ростающая слабость сердца	Клеванскій мѣщ. Вольхонской уд. Зем. манъ Михелевичъ Миримильштейнъ.
	86	Можее	16 Октябрь	21 Св. Василия	Мудерку вер легкихъ	Франц, дочь Пав- ла Павловича Шимона Госо- левича Грин- фельда.
	113	Можее	19 Октябрь	24 Св. Василия	Застры- лился.	Студентъ Харь- ковскаго Универ- ситета сына Купца г. Варна- ки Зигмунда Исааковича Бро- скева.
	114	Можее	21 Октябрь	26 Св. Василия	Скарла- тина ос- ложненная плевритомъ	Мария, сына Шу- ховаго мѣщ. Милела Abra- мова Госелова Литовскаго.
	87	Можее	23 Октябрь	28 Св. Василия	Истоще- ние на- почку ка- тарра ки- шечъ	Зинавета, дочь Вар- тавой мѣщ. Атими Руби- новны Розенбер- геръ.

חקר רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה.		כמה שנת יחמת.	ממה מת, מחלי או מסבה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
		יורדי	יוני			
112	בגור חלקוב	15	20	58	נפלה ממנה ואלה	היה קהילתי של והיה בן 50 שנה
86	ר	16	21	7	סוקרטס לוי	היה בן 50 שנה
113	ר	19	24	21	יהודה לוי	היה בן 50 שנה
114	ר	21	26	1 1/2	סקרלטינה	היה בן 50 שנה
87	ר	23	28	5	זינב	היה בן 50 שנה

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

Число Женскаго	Число Мужскаго	Гдѣ умеръ и по-гребень	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
			Христіанскій	Еврейскій			
88		вз гор. Харьковъ 8/xi 1910	24 Октябрь	29 Хмельницка	54	Параши-сердца.	Купянская мѣст. Воя Цукеръ.
115		Москва 1/vii 1910	25 Октябрь	1 Киев	43	Порокъ сердца.	Полоцкий мѣст. Берка Абра-мовъ Маневиръ.
116		Москва	25 Октябрь	1 Киев	48	прогрессивная парализъ.	Мѣст. гор. Хмель-ница Квелев-кой уѣд. Тосеко-Абрамовъ Леи-зеровъ Турчалъ.
89		Москва	27 Октябрь	3 Киев	42	Злокачественная опухоль.	Сорья, дочь Курекаго мѣст. Якова Тершико-вича Сольнякова.
117		Москва	28 Октябрь	4 Киев	70	Воспаленіе легкивъ.	Толгородскій мѣст. Курекой уѣд. оставкой умеръ-офицера Мейеръ Тосиліовичъ Сто-ленчукъ.
118		Москва	28 Октябрь	4 Киев	62	Параши-сердца	Мѣст. г. Манево-ра Хацкель-Меробиръ Камин-скій.

17 Nov 1932 in Dm

7/2/1912

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	כאיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה.		כמה שני ימים.	ממה מת, מוחלי או מסבה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה או אלמנה.
		יהודי	יוני			
88	קופטין	24	29	34	סוכאלים של	תלמי קופטין
115	קופטין	25	1	43	יגאל של	תלמי קופטין
116	קופטין	25	1	48	סוכאלים של	תלמי קופטין
89	קופטין	27	3	2	אל של	קופטין
117	קופטין	28	4	70	הקט היתה	תלמי קופטין
118	קופטין	28	4	62	סוכאלים של	תלמי קופטין

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

Число Женскаго	Число Мужскаго	Гдѣ умеръ и по-гребень	Число и мѣсяць		Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
			Христіанскій	Еврейскій			
Итого въ Октябрѣ умерло было двадцать четыре человека, изъ нихъ евреевъ умерло дванадцать, а сиротскихъ детей 10. Это книга объ умершихъ за Октябръ 1902 года, въ Москвѣ удостоверяется.							
Таблица Ш. Писинъ							
Целевъ Правленія Карскаго Еврейскаго Могильнаго Общества							
90		въ г.р. Карскаго	2	9	1	Старый	Раиса, дочь Якуховскаго мещ. Иглата Аврамова-Босилева Ан-польскаго.
		Ноябрь Кислово				лицо гортали	
91		Москвѣ	2	9	55	Онкстринск.	Жена купца Гарра Меро-ва на Ернств-скаго.
		Ноябрь Кислово				и въ ража, припадочный кауцворный градмств.	
119		Москвѣ	3	10	54	гипертрофія	Стародѣльскій мещ. Аронъ Моисее-вичъ Серовъ.
		Ноябрь Кислово				предстатель-ной жезелы	
120		Москвѣ	6	13	27	Туберку-лез.	Шавильскій мещ. Беніаминъ Ев-раимовъ Догм-ляцкій.
		Ноябрь Кислово					

26/11 1902

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מתונקבר	חודש, ויום המיתה.		כמה שני ימים.	ממה מת, מוחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה וממה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יהודי	יוני			
90	קארס	2	9	1	מחליה בן הקרן	ראיסה בת יאקוב
	מקלווא	2	9	55	מחליה	משה בן יעקב
91	קארס	2	9	55	מחליה	משה בן יעקב
119	קארס	3	10	54	מחליה	אaron בן משה
120	קארס	6	13	27	מחליה	בנימין בן יעקב

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

Число Женского Мужского	Гдѣ умеръ и по- гребень	Число и мѣсяцъ		Иѣта	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
		Христіан- скій	Еврейскій			
94	Въ гор. Харьковѣ	14 Ноября	21 Кислова	20л.	Важноотравленіе	Александрійская митчанка Сура Шмаевна Толмачъ.
124	Можее	15 Ноября	22 Кислова	67л.	Воспаленіе легкихъ и грудная жа- ба.	Отставной Нико- лаевскій солдатъ изъ митч. Со- симекаго уезда Дубинъ Лейбовъ Шмуїловичъ.
125	Можее	18 Ноября	25 Кислова	64л.	Острое воспаленіе легкихъ.	Харьковский 104 галльдіи купецъ Нусинъ Яковле- вичъ Шулманъ.
95	Можее	15 Ноября	22 Кислова	9л.	Тяжъ оже- людка.	Шкиловская митч. Петръ Лоселевна Матусова.
96	Можее	19 Ноября	26 Кислова	3 нед.	Врожден- ная сладост- и худосогіе.	Периъ, дочь Ор- ловскаго митч. Абрама-Гарина Халимова Ке- номнѣцаго.
97	Можее	21 Ноября	28 Кислова	1л.	Воспаленіе легкихъ.	Гарра, дочь Ста- роднѣцаго митч. Шевеля Моисе- ва Потановскаго.

1907.11.14

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	כאיוח עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה.		כמה שן יחמת.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתיקה או נשואה, או אלמנה.
		יהודי	יוני			
94	הגדה חשקאוו	14	21	20	שמה לא היה	תלמי ואלכסנדר למה בת שמה החסיאן.
124	פא פ	15	22	67	באת הסאה אמת	זוש פשוו אמן הקיסר נקלו מלחמי אמלעו מ'ס סאלמ בא פן לוז אמולל
125	פא פ	18	25	64	באת חואה גסה.	סאר יצנה ראשוק במקרא מן קן יודק שליאן.
95	פא פ	15	22	92	מסן הקרה	תלמי טקאוו ולסקס בת וולף בא פן/בא פן.
96	פא פ	19	26	3	הסון גויבה	סדל בת תלמי זוש וקסל פו בן חיים נוסווי- ליאש.
97	פא פ	21	28	1	באת הסאה	למה בת תלמי בא פן/בא פן בן חיים נוסווי- ליאש.

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

Число		Гдѣ умеръ и по- гребень	Число и мѣсяць		Дѣта	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
Женскаго	Мужскаго		Христіан- скій	Еврейскій			
	98	въ гор. Харьковѣ	22	29	12	корь.	Сарра-Рива, дочь Младскаго мѣщ. Виленскаго уѣд. Мовши Шмагрова Левина.
	99	Можее	22	29	65л.	Талхотка легкая.	Ммъ. в. Старого Оскола Златка Ароновна Селецкая.
	100	Можее	24	2	65л.	Парамиль сердца пос- лъ непрохо- дильности киш- ки.	Мена Новосмоков- скаго 2 ^{ой} мѣстѣ Куница Сура-Двой- ра Меровна Сак- саланская.
	126	Можее 19/x 09	24	2	48л.	Парамиль сердца.	Литльницкій мѣщ. Подольской уѣд. Мендель Шма- евъ Шермисъ.
	127	Можее	25	3	55л.	Парамиль сердца, вѣдъ сѣбя кровью, сидя въ ваннѣ кой мочы.	Экстеринская скій мѣщ. Мой- сѣя Давидовъ Шнайдеръ.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה.		כמה שני יומות.	ממה מת, מחלי או מסבה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יהודי.	יוני.			
98	סמוך האקרא	22	29	1	מחלי האקרא	לרה ריקה רי מאז שראתה בל ולתן מלה בן שיה ואין.
99	פג	22	29	68	שחפת הריאה.	תשעתי וסקת וען בלתיקו ב לרפן סודלצקי.
100	פג	24	2	65	מחלי האקרא	משה סמוך האקרא משה סמוך האקרא משה סמוך האקרא משה סמוך האקרא.
126	פג	24	2	48	המקראת הלב	לשם חמלק בל המקראת הלב לשם חמלק בל.
127	פג	25	3	55	מחלי האקרא	לשם חמלק בל לשם חמלק בל לשם חמלק בל.

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

Число	Гдѣ умеръ и по- гребень	Число и мѣсяцъ		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
		Христіан- скій	Еврейскій			
128	въ мр. Харьковъ	25	3			Мертворожденный младенецъ мужска- го пола у Полтав- скаго мнц. Леида Зельмановича Це- ханскаго
129	Москва	25	3			Мертворожденный младенецъ мужс- скаго пола у Пол- тавскаго мнц. Леи- да Зельмановича Цеханскаго.
130	Москва	28	6	34	Воспаленіе лескиа и погекъ.	Цеховой г. Харь- кова Нико Уме- ровича Камин- скій онъ же Ко- стинскій Шпек- торъ
101	Москва	30	8	34	Базедова болтуна.	Безъ паспорта Брагинская мнц. Минской губ. Зльда Берков- на Фалькевичъ.

Итого въ Ноябрь сего года было двадцать четыре умершихъ; изъ нихъ дванадцать мужскихъ и дванадцать женскихъ. Это книга оъ умершихъ за Ноябрь мнцъ.

Раввинъ Ш. Эммануилъ

Членъ Провенія

умершихъ; изъ нихъ дванадцать мужскихъ и дванадцать женскихъ.

въ ноябрь мнцъ, въ то время удостоверяю.

Харьковской Еврейской Молельни

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	מאיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה.		כמה שנת המות.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתיכה או נשואה, או אלמנה.
		יהודי.	יוני.			
128	באזכר האקראי	25	3			נפא זכר בן אלעזר באטלז אוס בן זלמן במחזוריקו.
129	באזכר האקראי	25	3			נפא זכר בן אלעזר באטלז אוס בן זלמן במחזוריקו.
130	באזכר האקראי	28	6	34	באזכר האקראי	נפא זכר באטלז במחזוריקו, הוא קאמילסקי, הוא קאמילסקי, הוא במחזוריקו.
101	באזכר האקראי	30	8	34	באזכר האקראי	נפא זכר באטלז במחזוריקו, הוא קאמילסקי, הוא במחזוריקו.

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

Число		Гдѣ умеръ и по- гребень	Число и мѣсяцъ		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
Женскаго	Мужскаго		Христіан- скій	Еврейскій			
	134	Въ гор. Харьковѣ	13 Декабрь	21 Месяцъ	30. Корс	Воспаленіе спины.	Сергій, сынъ Трас- скаго смты. Ви- ленской губ. Мов- ши Шимлова Левина.
	135	Можсе	13 Декабрь	21 Месяцъ	40. Воспаленіе спины.	Воспаленіе спины.	Могилевскій смты. Аркель Мордуховъ-Мей- зовъ Шикъ.
	104	Можсе	14 Декабрь	22 Месяцъ	73. Воспаленіе правого лег- кого.	Воспаленіе правого лег- кого.	Торская смты. Ви- ленской губ. Анна Серги- ковна Служико- ва
	105	Можсе	15 Декабрь	23 Месяцъ	37. Параличъ сердца.	Параличъ сердца.	Бозруйская смты. Винна (Мехалма) Цыковна Урегина
	106	Можсе	15 Декабрь	23 Месяцъ	40. Брюшной тифъ.	Брюшной тифъ.	Торонянская смты. Чернигов- ской губ. Ава Менделевна Оронова

8061714

16.12.1904

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	מאוזח עיר מת ונקבר	חודש, ויום המיתה.		כמה שני ימים.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה. בתיקה או נשואה, או אלמנה.
		יהודי	יוני			
134	בגין חאסקאוו	13	21	3	מחלי הניאצין	היה בן תשע שנים בלבד ונפטר ביום שבת אחרון
135	פא ד	13	21	41	בזקת הניאצין	תשע שנים בלבד ונפטר ביום שבת אחרון.
104	פא ד	14	22	73	בזקת הניאצין	תשע שנים בלבד ונפטר ביום שבת אחרון.
105	פא ד	15	23	37	בזקת הניאצין	תשע שנים בלבד ונפטר ביום שבת אחרון.
106	פא ד	15	23	40	בזקת הניאצין	תשע שנים בלבד ונפטר ביום שבת אחרון.

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

Число Женского	Число Мужского	Гдѣ умеръ и по- гребень	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
			Христиан- скій	Еврейскій			
136		вз гор. Харьков	17 Декабрь	25 Месяц	56л.	Тубъ же - лудка.	Глуховскій мѣст. Файвельъ Велевъ Турокъ.
137		Москв 12/III 1910	20 Декабрь	28 Месяц	58л.	Ухудшая жажда.	Милскій мѣстца нимъ Борухъ Ми- шковъ Додкинъ.
107		Москв	21 Декабрь	29 Месяц	45л.	Хроническѣ туберку- лезъ легкыя.	Полтавская мѣстца Кая Мера Эрромиов на Скловская.
138		Москв	21 Декабрь	29 Месяц	62л.	Старческая дряхлость.	Лунинскій мѣст. Могилевской уб. Лейда Ме- велевъ Цыпкинъ.
139		Москв 18/I 1910	25 Декабрь	4 Мѣсяца	73л.	Ухудшая жажда	Декретъ Гри- горій Алексан- дровичъ Валь- теръ.
108		Москв 22/II 1911	25 Декабрь	4 Мѣсяца	44л.	Опухоль желота	Кремленская мѣстца Цина Сергеевна Замута.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	מספר. זכרים. נקבות.	באיזה עיר מת ונקבר	חודש, ויום המיתה.		כמה שנת יחמת.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ועה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
			יהודי	יוני			
136		קצות חסרקא	17	25	56	סמל הקרה.	תלם הלובאו פוי. אלם ק יוסף לואק.
137		פא ד	20	28	58	מתה החלה	תלם יוסף זקק ק יוסף זקק.
107		פא ד	21	29	45	סמל הקרה.	תלם סלמא זיה זקק זק זכרים קלואו פוי.
138		פא ד	21	29	62	מתה ימי זקנה.	תלם לואב, סמל מחלה זקנה. אלמנה זקנה.
139		פא ד	25	4	73	מתה זקנה.	זכרים קלואו פוי. ק יוסף זקק.
108		פא ד	25	4	44	מתה החלה	תלם קלואו פוי. זכרים זקנה. זכרים זקנה.

